

联合国  
大会  
第四十九届会议  
正式记录

第二委员会  
第31次会议  
1994年12月1日  
星期四上午10时举行  
纽约

第31次会议简要记录

主席： 汗先生 （巴基斯坦）

目 录

议程项目88： 可持续发展和国际经济合作：（续）

（a）贸易和发展（续）

（f）工业发展合作（续）

议程项目89： 环境与可持续发展（续）

议程项目90： 发展方面的业务活动（续）

议程项目91： 训练和研究：（续）

（a）联合国训练和研究所（续）

（b）联合国大学（续）

议程项目12： 经济及社会理事会的报告（续）

本记录可以更正。  
请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，  
在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长  
（联合国广场2号DC2-794室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

Distr. GENERAL  
A/C.2/49/SR.31  
29 December 1994  
CHINESE  
ORIGINAL: FRENCH

上午10时20分宣布开会。

议程项目88: 可持续发展和国际经济合作(续)(A/C.2/49/L.23,L.31和L.39)

(a) 贸易和发展(续)

关于加强多边贸易领域的国际组织的决议草案(A/C.2/49/L.31)

1. 副主席RAICHEV先生(保加利亚)报告7关于A/C.2/49/L.31号决议草案的非正式磋商。他说,既然没有人提议进行修改,他建议予以通过。

2. A/C.2/49/L.31号决议获得通过。

(f) 工业发展合作(续)

关于第二个非洲工业发展十年方案的决议草案(A/C.2/49/L.23)

3. 副主席RAICHEV先生(保加利亚)报告了关于A/C.2/49/L.23号决议草案的非正式磋商。他提请注意以下两项修正。第5段第二行“行动”二字之后,加上“以促进经济增长和可持续发展,包括继续促成外商投资的有利气氛”;第7段“新机制和设施”这一短语应改为“创新性的新措施”。他建议通过这一决议草案。

4. 修正后的A/C.2/49/L.23号决议草案获得通过。

关于工业发展合作的决议草案(A/C.2/49/L.39)

5. 副主席RAICHEV先生(保加利亚)报告了关于A/C.2/49/L.39号决议草案的非正式磋商。他提请注意以下的修正。第2段第一行“工业发展合作”一词前应插入“在积极的投资和商业气氛下的”等字。第3段第一行“工业化”一词后应加上“和创业精神”。同一行中“就业”一词前应加上“生产性”三字。第6段开头的

“呼吁”二字应改为“请”，第三行“妇女问题世界会议”后应加上“和人类住区问题会议(生境二)”等字。

6. 修正后的A/C.2/49/L.39号决议草案获得通过。

议程项目89: 环境与可持续发展(续)(A/C.2/49/L.10/Rev.1, L.25/Rev.1, 和L.50)

关于渔业附带捕获物与抛弃物及其对可持续使用世界活海洋资源的影响的决议草案(A/C.2/49/L.50)

7. WILLIAMS-MANIGAULT女士(美利坚合众国)介绍了A/C.2/49/L.50号决议草案。她说,美国想提请国际社会注意渔业浪费的问题,并补充说,孟加拉国、伯利兹、圭亚那、秘鲁和委内瑞拉已加入为决议草案提案国。

关于支助有利于环境的全球学习和观测方案(全球方案)的决议草案(A/C.2/49/L.10/Rev.1)

8. 副主席HAMBURGER先生(荷兰)说,没有人提议修正A/C.2/49/L.10/Rev.1号决议草案。他建议予以通过。

9. DE MATOS先生(佛得角)说,佛得角愿加入为该决议草案的提案国。

10. CHAVES女士(哥伦比亚)说,哥伦比亚也愿加入为提案国。

11. A/C.2/49/L.10/Rev.1号决议草案获得通过。

关于《生物多样性公约》的决议草案(A/C.2/49/L.25/Rev.1)

12. 副主席HAMBURGER先生(荷兰)报告了关于A/C.2/49/L.25/Rev.1号决议草案举行的非正式磋商。他指出,序言部分第三段应改为:“深切关注世界生物多样性继续丧失,并根据《公约》的规定,重申致力于养护生物多样性,以可持续的方式利用其组成部分,并公正、平等地分享利用基因资源所产生的利益。”第2段开头的

“请”字应改为“邀请”，第4段中“秘书处”三字后应加上“，通过可持续发展委员会和经济及社会理事会，”等字样。

13. 修正后的A/C.2/49/L.25/Rev.1号决议草案获得通过。

14. BELHIMEUR先生（阿尔及利亚）欢迎通过了A/C.2/49/L.25/Rev.1号决议草案，建议秘书处将决议草案案文传递给正在巴哈马举行的《生物多样性公约》缔约国会议，供各国代表团参考。

议程项目90：发展方面的业务活动（续）（A/C.2/49/L.4和L.51）

关于联合国开发计划署和人的发展报告的决议草案（A/C.2/49/L.4和L.51）

15. 副主席HAMBURGER先生（荷兰）介绍了A/C.2/49/L.51号决议草案。这项决议草案是他根据关于A/C.2/49/L.4号决议草案的非正式磋商提出的。他敦促委员会以协商一致方式予以通过。

16. A/C.2/49/L.51号决议草案获得通过，A/C.2/49/L.4号决议草案的提案国撤回该决议草案。

议程项目91：训练和研究（续）（A/C.2/49/L.42和L.46）

（a）联合国训练研究所（续）

关于联合国训练研究所的决议草案（A/C.2/49/L.46）

17. UKPONG先生（尼日利亚）宣布，几内亚、海地和肯尼亚加入成为该决议草案的提案国。

（b）联合国大学（续）

关于联合国大学的决议草案（A/C.2/49/L.42）

18. 副主席HAMBURGER先生(荷兰)报告了关于A/C.2/49/L.42号决议草案的非正式磋商。他提请注意英文本已作了两点纯粹是形式上的修正。第2段中“organizations”(组织)应改为“agencies”(机构);第4段中,“Assembly”(大会)一词中文本不作改动,英文本中在此字前插入“General”。他敦促委员会以协商一致方式通过修正后的决议草案。

19. PANKIN先生(俄罗斯联邦)说,俄国代表团愿加入成为决议草案提案国。

20. SHINODA先生(日本)宣布玻利维亚和委内瑞拉加入成为决议草案的提案国。

21. NATHON先生(匈牙利)说,匈牙利愿加入成为A/C.2/49/L.42号决议草案的提案国。

22. FORNER-ROVIRA先生(安道尔)宣布安道尔加入成为决议草案提案国。

23. 口头修正后的A/C.2/49/L.42号决议草案获得通过。

议程项目12: 经济及社会理事会的报告(续)(A/C.2/49/L.26/Rev.1)

关于对发展中国家特别是非洲的疟疾采取预防行动和加强医治工作的决议草案(A/C.2/49/L.26/Rev.1)

24. BELHIMEUR先生(阿尔及利亚)宣布比利时、法国、德国、意大利、卢森堡、葡萄牙、西班牙和联合王国加入成为A/C.2/49/L.26/Rev.1号决议草案的提案国。

25. 副主席RAICHEV先生(保加利亚)报告了非正式磋商的情况。他说已达成关于决议草案的协议,敦促以协商一致方式予以通过。

26. A/C.2/49/L.26/Rev.1号决议草案获得通过。

27. S.KHAN先生(政策协调和可持续发展部)提请委员会注意第11段,其中大会请秘书长将世界卫生组织总干事的报告提交大会第五十届会议。经济及社会理事会达成一致结论(1993/2),协调联合国系统的活动,对疟疾和腹泻方面的疾病,尤其是

霍乱,采取预防行动和加强医治工作;其中还请秘书长起草报告,汇报有关更好地协调疟疾和腹泻病的预防 and 控制的建议的执行情况。为提高效率起见,他提议秘书长征求世界卫生组织的意见,以期以A和E编号,向经济及社会理事会和大会提出单一报告。

28. 就这样决定。

29. GHANIM MOHAMED先生(苏丹)说,他高兴见到77国集团成员及委员会所有成员十分关注医治疟疾和腹泻病的情况。他指出,苏丹当初首先提请注意这个问题。他非常感谢贝宁代表团竭力争取通过该决议草案,并感谢所有加入为提案国的国家,它们大力支持了该决议草案。苏丹也很感谢得到的技术援助。去年,苏丹出现了一种抗氯奎药的新疟疾,影响到社会所有部门。氯奎无效时,就必须使用奎宁,而奎宁对肾有损害;结果,1993年,数以百计的人死于肾功能衰竭。在共和国总统领导下,政府发起了一场全国性运动,以防治这一疾病,增进环境卫生。政府颁布了国家环境卫生日,这一天,社会所有部门共同努力,消灭蚊虫滋生地的蚊子。这就是决议草案起草工作的背景。在防治疟疾和腹泻病方面,必须要有捐助国和有关国际组织的财政和医疗援助。

30. MONTOYA先生(哥伦比亚)欢迎通过了A/C.2/49/L.26/Rev.1号决议草案。他说,草案第6段提到哥伦比亚曼努埃尔·埃尔金·帕塔罗约医生的捐献,对此哥伦比亚政府表示感谢。这一正式的表扬将鼓励这位医生的工作。

上午11时5分散会。